

# MONITEUR DE LA QUALITÉ DE L'AIR

MODÈLE: AR112N

## LIVRET DE L'UTILISATEUR

### SECTION 1 - INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du Moniteur de Qualité de l'air AR112N.

Le AR112N est un appareil ménager indispensable pour de meilleures conditions de vie. Il aide à améliorer la qualité de la vie et la santé en fournissant des informations importantes sur la concentration des gaz VOC (composés organiques volatiles) nocifs dans l'environnement. Cet appareil qui vous prévient en cas de mauvaise qualité de l'air, affiche également en permanence la température et l'humidité intérieures.

### SUR LES GAZ VOC

Les gaz VOC sont invisibles à l'œil nu. Ce sont des composés chimiques trouvés généralement dans les matériaux de construction, produits ménagers et décolorants, cigarettes, matériaux additifs et adhésifs, etc. Voici une brève description des sources de gaz VOC domestiques les plus courantes:

PRODUITS DOMESTIQUES LES PLUS IMPORTANTS	EXEMPLES
Matériaux de construction	Matériaux isolants, couvertures murales en vinyle ou plastique, adhésifs de construction, tuyauterie en plastique et plaques gypse
Produits nettoyants	Produits nettoyants pour salle de bain, produit nettoyant pour les vitres, décape-four, produits nettoyants abrasifs, détergents vaisselle, détachants et désodorisants en bombes aérosol
Peintures	Peintures à l'huile, uréthane et acrylique, vernis, diluants et décapants
Adhésifs	Ciment et adhésifs pour caoutchouc, adhésifs pour carrelage, adhésifs pour céramique et adhésifs pour tapis
Cosmétiques	Déodorants, talc, alcool à friction et laques en aérosols
Pesticides	Produits anti-cafards et anti-puces et dératisants, produits anti-moisissure et anti-rouille, insecticides pour plantes, antimites et fongicides
Appareils ménagers	Radiateurs, cuisinières à gaz, cuisinières à bois et cheminées
Autres	Fumée de tabac et de cigarettes, gaz d'échappement, tapisserie, draperies et tapis

1

### RISQUES POTENTIELS POUR LA SANTÉ

Ces gaz polluent l'environnement et, quand ils sont inhalés en fortes concentrations pendant une durée prolongée, ils peuvent être dangereux pour la santé. Voici certains des dangers potentiels causés par les gaz VOC les plus communs:

Sources	Gaz VOC	Organes Affectés
Carreaux de vinyle	Chlorure de benzyle	Système nerveux, foie, reins, yeux et voies respiratoires
Peintures, diluants, résines et fumée de cigarettes	Benzène et styrène (carcinogènes)	Voies respiratoires
Décapants peinture, désodorisants et cristaux antimites	Méthylène chlorure et dichlorobenzène 1,4 (deux narcotiques)	Système nerveux, foie, reins, yeux et voies respiratoires
Bombes de mousse de polyuréthane, dissolvants et produits nettoyants composés	Trichloroéthane et diisocyanate de toluène (carcinogènes)	Système nerveux
Adhésifs, couvertures de sol en vinyle, papier peint, fumée de tabac, radiateurs à kérosène	Toluène (narcotique)	Système nerveux
Pesticides, vernis et produits pharmaceutiques	Xylènes (narcotiques)	Système nerveux, cœur, foie et reins

### SOLUTIONS

Comme les gaz VOC ne sont pas des particules qui peuvent être filtrés par un filtre à air ménager, le meilleur moyen de se protéger contre ces gaz nocifs est d'assurer une ample provision d'air frais, une ventilation adéquate et un bon moniteur de la qualité de l'air pour vous avertir de la présence de ces gaz.

### AVANT DE COMMENCER

- Lisez attentivement ce livret avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil vous indique la qualité de l'air que vous respirez. Il ne reflète pas nécessairement la concentration d'un type de gaz VOC particuliers.
- L'appareil est conçu pour reconnaître de nombreux gaz VOC. Quand l'icône [  ] est activé, cela ne signifie pas que le danger est immédiat. Il signifie que la pièce doit être ventilée rapidement.
- Lisez toujours attentivement les notices accompagnant les produits chimiques, matériaux et appareils utilisés à la maison. Elles peuvent contenir des informations importantes sur les dangers ou risques possibles en cas d'abus.

### PRECAUTIONS

Ce livret contient des mesures de sûreté, des précautions ou des règles pour vous aider à utiliser cet appareil en toute sécurité. Suivez ces conseils afin d'éviter blessures, incendies, électrocution, dégâts ou autres accidents. Les ignorer peut être cause de blessures ou accidents graves.

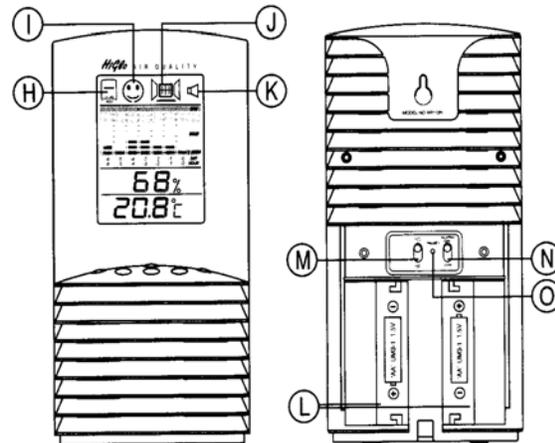
2

 Généralement interdit	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'utilisation d'un adaptateur autre que CA 100V peut être cause de feu ou électrocution.</li> <li>- Ne pas laisser les éléments internes entrer en contact avec de l'eau ou des objets étrangers.</li> <li>- Ne pas installer l'appareil dans une salle de bain ou tout lieu exposé à la pluie ou une forte humidité.</li> <li>- Ne pas faire tomber l'appareil sur le sol et ne pas le soumettre à des chocs brutaux afin d'éviter tout dégât.</li> <li>- Ne pas modifier les spécifications du câble d'alimentation fourni et ne pas l'endommager. Eviter de placer des meubles ou objets lourds sur le câble d'alimentation.</li> <li>- Ne pas surcharger la source d'alimentation. Utiliser une prise murale libre.</li> <li>- Ne pas tirer sur le câble pour débrancher l'appareil.</li> <li>- Ne pas toucher la prise ou le câble avec des mains mouillées.</li> <li>- Eviter de placer le câble d'alimentation trop près de sources de chaleur susceptibles d'endommager la couche protectrice.</li> <li>- Interrompre l'utilisation de l'appareil si la prise est desserrée ou si le câble émet de la chaleur.</li> <li>- Ne pas couvrir l'appareil avec des tissus, couvertures ou objets similaires susceptibles d'empêcher que la chaleur produite en cours d'utilisation normale ne se dissipe.</li> <li>- Ne pas installer l'appareil à proximité d'ustensiles de cuisine, déshumidificateurs, radiateurs ou lieux soumis à une chaleur excessive ou directe, froid ou poussière.</li> </ul>
 Ne pas démonter	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne pas toucher aux composants internes de l'appareil.</li> </ul>
 Important	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débrancher l'appareil du secteur si les éléments internes sont en contact avec de l'eau ou des objets étrangers.</li> <li>- Interrompre l'utilisation de l'appareil en présence de câbles dénudés.</li> </ul>

 Important	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débrancher l'appareil du secteur en cas d'orage.</li> <li>- Interrompre l'utilisation de l'appareil si celui-ci ou la prise est endommagé.</li> <li>- Débrancher l'appareil du secteur quand l'appareil fonctionne mal ou émet de la fumée ou une odeur.</li> </ul>
--	--

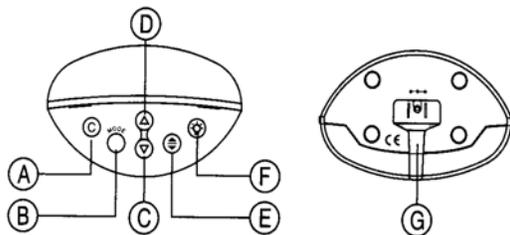
## SECTION 2 - CARACTERISTIQUES ET FONCTIONS DU PRODUIT

### CARACTERISTIQUES DU PRODUIT



3

F



#### A. COMMANDE [C]

Appuyer un instant pour annuler la mémoire.

#### B. COMMANDE DE MODE

Change l'intervalle d'affichage pour la courbe graphique de qualité de l'air.

#### C. COMMANDE [▽]

Alterne entre la température et l'humidité actuelles et les minimum en mémoire.

Appuyer une fois pour diminuer la sensibilité de l'appareil.

#### D. COMMANDE [△]

Alterne entre la température et l'humidité actuelles et les maximum en mémoire.

Appuyer une fois pour augmenter la sensibilité de l'appareil.

#### E. COMMANDE [◆]

Appuyer pour entrer le réglage du niveau de sensibilité de l'appareil.

#### F. COMMANDE DE LUMIERE

Allume le rétroéclairage pendant cinq secondes.

#### G. CONNECTEUR D'ADAPTATEUR

Alimente l'appareil.

#### H. INDICATEUR DE NIVEAU ADJ

Indique le niveau de sensibilité de l'appareil.

#### I. INDICATEUR DE QUALITE DE L'AIR

Indique la qualité de l'air.

#### J. INDICATEUR DE VENTILATION

S'affiche quand la pièce a besoin d'être aérée.

#### K. [ ] INDICATEUR D'ALERTE D'AIR VICIE

Apparaît quand l'alarme est activée.

#### L. LOGEMENT DES PILES

Reçoit deux piles LR06/AA.

#### M. INTERRUPTEUR °C/°F

Change l'affichage des degrés Centigrades (°C) en Fahrenheit (°F) et vice versa.

#### N. INTERRUPTEUR DE MISE SOUS/HORS TENSION DE L'ALARME

Allume ou annule l'alarme d'air vicié.

#### O. COMMANDE DE REENCLENCHEMENT

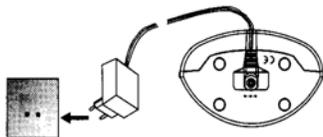
Efface toutes les mémoires et recommence à zéro.

### ALIMENTATION

L'appareil est équipé d'un adaptateur qui devrait être connecté à l'appareil afin de lui permettre d'échantillonner l'air.

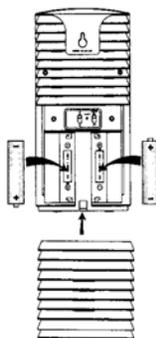
Pour connecter l'adaptateur, brancher ce dernier dans la prise de connexion à la base de l'appareil avant de le brancher à une prise murale.

4



L'appareil utilise aussi deux piles LR06/AA. Pour les installer:

1. Retirer la trappe du logement des piles.
2. Installer les piles neuves.
3. Remettre la trappe en place.



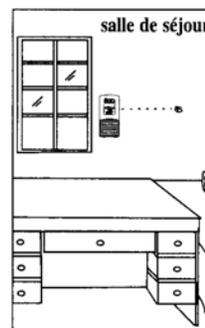
**REMARQUE:** Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles aux spécifications différentes. Si l'appareil ne fonctionne que sur piles, il ne relève que la température et l'humidité et la fonction d'échantillonnage de l'air est annulée. Remettre ces piles en place quand l'affichage pâlit.

## COMMENT INSTALLER L'APPAREIL

Le Moniteur de Qualité de l'air AR112N est conçu pour échantillonner et déterminer le niveau de gaz VOC dans la pièce dans laquelle il est situé. Cet appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

Comme la plupart des gaz VOC pénètrent dans le corps humain par la respiration, il est recommandé de monter l'appareil ou de le placer à hauteur des yeux de l'utilisateur, à l'aide du trou d'installation situé au dos ou du support escamotable.

Par exemple, si l'appareil doit être installé dans la salle de séjour, il devrait être posé à la hauteur des yeux d'un adulte debout. Si l'appareil doit être utilisé dans une chambre d'enfants, il devrait être installé à la hauteur des yeux d'un enfant assis sur le lit.



## ECHANTILLONNAGE DE L'AIR

Une fois connecté au secteur, le AR112N commence à s'initialiser. Toute la colonne à l'extrême-droite de la courbe s'allumera pendant une dizaine de minutes.

L'appareil se mettra ensuite à échantillonner et afficher la qualité de l'air selon l'intervalle et la sensibilité réglés. Un affichage dynamique normal est composé des sept colonnes de la courbe qui s'allument l'une à la suite de l'autre. L'affichage se gèle ensuite pendant quelques secondes avant de recommencer. La température et l'humidité actuelles sont affichées en permanence.

Quand l'appareil marche exclusivement sur piles, l'appareil ne peut pas relever la qualité de l'air. Seules la température et l'humidité s'affichent et la rangée du bas de la courbe clignote.

## COMMENT INTERPRETER LA QUALITE DE L'AIR

La qualité de l'air est affichée sur la courbe graphique et évaluée en très bonne, bonne ou mauvaise. Un indicateur s'allume pour indiquer la qualité de l'air.

Très bonne	Bonne	Mauvaise

On peut afficher la qualité moyenne de l'air en fonction de trois intervalles: 70 secondes, 7 heures ou 7 jours. Pour ce faire, appuyer sur MODE plusieurs fois de suite.

Quand l'intervalle 7 heures ou 7 jours est sélectionné, la colonne 0 signifie que l'heure ou la date actuelle et chaque colonne sur sa gauche représente l'heure ou la date précédente. Quand l'intervalle 70 secondes est sélectionné, les 10 secondes actuelles sont indiquées sur la colonne de l'extrême-droite. Chaque colonne sur la gauche représente les 10 secondes précédentes.

## COMMENT AJUSTER LE NIVEAU DE SENSIBILITE

Le niveau de sensibilité affiche la façon dont l'appareil évalue la qualité de l'air. On peut ajuster la sensibilité selon l'environnement de l'installation ou en fonction de besoins spécifiques.

Pour ajuster le niveau de sensibilité:

1. Appuyer sur [ ]. L'indicateur [ ] se mettra à clignoter.
2. Utiliser [ ] ou [ ] pour sélectionner le niveau désiré.
3. Utiliser [ ] pour sortir. L'appareil retourne aussi à l'affichage normal après 10 secondes.

Noter que le nouveau niveau de sensibilité ne s'applique qu'aux futurs échantillonnages, mais pas aux précédents déjà en mémoire.

## ALERTE D'AIR VICIE

Quand l'air est considéré comme mauvais, l'icône [ ] apparaît pour montrer que la pièce a besoin d'une ventilation immédiate. Ces icônes resteront affichés jusqu'à ce que la qualité de l'air se soit améliorée.

Si l'interrupteur ALARM ON/OFF est réglé sur ON, une alarme se déclenche pendant 10 secondes. Si la qualité de l'air ne s'améliore pas, un bip sonore se produit toutes les minutes pendant les 7 minutes qui suivent, puis toutes les 10 minutes. Pour arrêter l'alarme, appuyer sur n'importe quelle commande. Pour annuler cette caractéristique, régler l'interrupteur sur OFF.

### TEMPERATURE ET HUMIDITE

La température et l'humidité actuelles sont affichées en permanence. Pour afficher les relevés maximum et minimum en mémoire, appuyer sur [  $\Delta$  ] ou [  $\nabla$  ] respectivement. Appuyer encore une fois sur la commande pour retourner au relevé actuel, sinon, l'appareil le fait automatiquement après 5 secondes. Pour annuler la mémoire, appuyer sur "°C" pendant deux secondes.

### INTERRUPTEUR °C/°F

L'unité de température est sélectionnée sur l'interrupteur °C/°F. Glisser l'interrupteur sur °C pour les centigrades et °F pour les Fahrenheit. L'unité sélectionnée s'appliquera à la température actuelle ainsi qu'aux températures en mémoire.

### COMMENT UTILISER LE RETROECLAIRAGE

Appuyer sur [  $\odot$  ] pour allumer le rétroéclairage pendant cinq secondes.

### COMMANDE DE REENCLenchEMENT

Cette commande n'est utilisée que quand l'appareil ne fonctionne pas de façon satisfaisante. Appuyer sur la commande à l'aide d'une pointe émoussée. Toutes les mémoires seront annulées.

### SPECIFICATIONS

#### Relevé de température:

Rayon des relevés : -5°C à +50°C (+23°F à +112°F)

Rayon de fonctionnement : -5°C à +50°C (+23°F à +112°F)

#### Relevé d'humidité relative:

Rayon de relevés : 25% HR à 95% HR

#### Alimentation:

Appareil principal : Adaptateur 3V AC/DC

Soutien : 2 piles alcalinesUM-3 ou LR06/AA

#### Dimensions

: 176,5 x 91,0 x 58,0 mm (HxLxl)

#### Poids

: 230,90g (sans les piles)

7

F

### ADDENDUM

**NOTE:** Lors de la première utilisation ou lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant un long moment, appuyer sur "RESET" après une semaine de fonctionnement de l'appareil pour obtenir une mesure plus fiable.

### SPECIFICATIONS

#### Relevé de température:

Rayon des relevés : -5°C à +50°C (+23°F à +122°F)

Rayon de fonctionnement : 0°C à +40°C (+32°F à +104°F)